

CAKES FOR ALL OCCASIONS

With our large variety of cakes and desserts we're sure you'll find something for any occasion.



- Specialty Cakes
- Wedding Cakes
- Tres Leches
- Tiramisu
- Cupcakes
- Birthday Cakes
- Flan



MexicanTown Bakery
 4300 W. Vernor Hwy.
 Detroit • 313 554 0001
 800 N. Perry St.
 Pontiac • 248 451 1111
www.mexicantown.com

ARMANDOS
 Mexican Restaurant & Catering

The Authentic Taste of Mexico

Carry-Out • Dine-In • Banquet Facilities
 Fiesta Trays • Catering

Join us for our daily food & drink specials!

DETROIT
 4242 W. Vernor Hwy. • 313.554.0666
www.mexicantown.com

BILL JONKE

419-242-3405

**SPECIALIZED CRIMINAL
 DEFENSE CASE
 CONSTRUCTION**

billjonke@investigativelaw.com

DETROIT, Since 1989

www.laprensa1.com

TOLEDO: **TINTA CON SABOR**

CLEVELAND • LORAIN

La Prensa

COLUMBUS

Ohio and Michigan's Oldest & Largest Latino Weekly

Check out our Classifieds online! www.laprensa1.com

April/abril 23, 2010 Spanglish Lazo Cultural Edition Vol. 6, No. 4 (LP1)

Special Edition of **La Prensa** for **Lazo Cultural**



Información sobre la Conversación del Presidente Obama con el Presidente Sebastián Piñera de Chile: El Presidente *Barack Obama* tuvo la oportunidad de hablar con el Presidente *Sebastián Piñera* de Chile durante la Cumbre Mundial sobre Seguridad Nuclear con respecto a una variedad de temas relacionados a planes bilaterales, hemisféricos e internacionales. El Presidente le agradeció al Presidente Piñera por la reciente remoción de todo el uranio de alto enriquecimiento de Chile y alabó el liderazgo chileno en promover la no proliferación nuclear y por trabajar con nosotros para lograr una exitosa Conferencia de Análisis del Tratado de No Proliferación el mes entrante.

Los presidentes acordaron colaborar a fin de promover el respeto de valores compartidos, lo que incluye un gobierno de manejo democrático, derechos humanos, prosperidad económica e inclusión social en todo el continente americano. Finalmente, el Presidente reiteró la oferta de Estados Unidos de apoyar los actuales esfuerzos de recuperación en Chile tras el terremoto del 27 de febrero si el gobierno chileno solicita ayuda adicional. *Foto Crédito: Foto Oficial de la Casa Blanca por Pete Souza.*

Obama meets with Piñera at Global Nuclear Security Summit
 U.S. President *Barack Obama* had the opportunity to engage with Chilean President *Sebastian Piñera* during the *Global Nuclear Security Summit* on a range of issues on the bilateral, hemispheric and global agendas. The President thanked President Piñera for Chile's recently completed removal of all highly enriched uranium (HEU) from Chile and commended Chilean leadership in promoting nuclear non-proliferation and for working with us to achieve a successful Non-Proliferation Treaty Review Conference next month.

The Presidents agreed to work together to advance respect for shared values, including democratic governance, human rights, economic prosperity, and social inclusion throughout the Americas. Finally, the President renewed the U.S. offer to support Chile's ongoing recovery efforts following the February 27 earthquake should the Chilean government request further assistance. *Photo Credit: Official White House Photo by Pete Souza.*

Cardenal: Ley antiinmigrante de Arizona es nazi

LOS ANGELES, el 20 de abril del 2010 (AP): El titular de la diócesis católica más grande de Estados Unidos dijo que el proyecto de ley de Arizona para reprimir la inmigración ilegal alienta el empleo de "técnicas propias de la Alemania nazi y la Rusia comunista".

El cardenal Roger Mahony, de la arquidiócesis de Los Angeles, hizo estos comentarios el domingo, un día antes de que la legislatura de Arizona aprobara el proyecto, en su blog de internet.

Si el gobernador Jan Brewer sanciona la ley, la policía estará obligada a interrogar a las personas acerca de su estatus migratorio si existen razones para sospechar que están en el país ilegalmente.

La arquidiócesis de Los Angeles incluye una gran población inmigrante de origen hispano. Mahony dijo que no concibe que una persona denuncie a otra porque tiene aspecto extranjero o pudiera carecer de documentos.

**Tinta
 con
 sabor**

*Proudly Serving
 Our Readers
 since 1989*

Arizona cracks down hard on undocumented immigrants

By JONATHAN J. COOPER, Associated Press Writer

PHOENIX, April 15, 2010 (AP): Civil rights activists Wednesday warned that Arizona is inviting rampant racial profiling and police-state tactics if it enacts what would be the toughest law in the nation against undocumented immigrants.

The measure—on the verge of approval in the Arizona Legislature under passed bill SB1070—would make it a crime under state law to be in the country without documentation. It would also require local police officers to question people about their immigration status if there is reason to suspect they are “illegal.”

Immigrants unable to produce documents showing they are allowed to be in the U.S. could be arrested, jailed for up to six months, and fined \$2,500. [Under SB1070, Arizona police will have the right to stop anyone on “reasonable suspicion” that they may be an undocumented immigrant and can arrest them if they are not carrying a valid driver’s license or identity papers.]

“That is an unprecedented expansion of police power,” said *Alessandra Soler Meetze*, executive director of the *American Civil Liberties Union* of Arizona. “It’s giving police officers a green light to harass anyone who looks or sounds foreign.”

The ACLU and immigrant rights groups are demanding *Republican Gov. Jan Brewer* veto the measure if it reaches her. The Republican has not announced whether she will sign it, but said she is a strong supporter of pragmatic immigration laws, and is expected to sign the bills into law shortly.

Her predecessor, *Janet Napolitano*, a Democrat who is now President Barack Obama’s Homeland Security secretary, vetoed similar proposals.

Current law in Arizona and most states doesn’t require police to ask about the immigration status of those they encounter, and many police departments prohibit officers from inquiring out of fear immigrants won’t cooperate in other investigations.

The new measure would be just the latest crackdown of its kind in Arizona, which has an estimated 460,000 undocumented immigrants, the seventh highest in the U.S.

California has the most undocumented immigrants with 2.6 million, followed by Texas with 1.7 million.

State Sen. Russell Pearce, the bill’s sponsor, has been the driving force behind Arizona’s tough new measures, including a law copied in other states that punishes companies caught knowingly hiring illegal immigrants.

The new measure is supported by police unions representing rank-and-file officers, who deny they would engage in profiling.

It is opposed by police chiefs, who worry that the law would be too costly, that it would distract them from dealing with more serious problems, and that it would sow such distrust among immigrants that they would not cooperate with officers investigating other crimes.

Legal immigrants fear that the law would give officers easy excuses to stop them, and that even U.S. citizens could find themselves detained if they can’t prove their legal status.

“When they come up with these things, it doesn’t matter if I’m here legally,” said José Meléndez, a 55-year-old naturalized U.S. citizen from Guadalajara, México. “If they see a Mexican face and a Mexican name, they’ll ask for papers.”

Anti-immigration activists say the larger goal is to discourage undocumented immigration by making the U.S. inhospitable.

“Most illegals would leave on their own if they felt the U.S. was serious about our laws,” said William Gheen, president of Americans for Legal Immigration Political Action Committee.

House *Republicans* passed the bill on a party-line vote Tuesday. The Senate approved it in February but must vote on changes made in the House before sending it to the governor.

The draconian law also would crack down on employment for undocumented immigrants by prohibiting people from blocking traffic when they seek or offer day labor on street corners. Also, a judge could fine a city for not enforcing the immigration law vigorously enough.

Associated Press Writer Felicia Fonseca in Flagstaff, Ariz., contributed.

Editor’s Note: It is anticipated that SB1070 will be signed into law by *Republican Governor Jan Brewer*.



CRISTO REY COMMUNITY CENTER

IN PARTNERSHIP WITH THE INGHAM COUNTY HEALTH DEPARTMENT IS OFFERING

FREE H1N1 FLU VACCINES OPEN TO THE PUBLIC!



Sunday, March 7th, 2010
St. Therese Parish
102 West Randolph Street
Lansing, MI 48906
9:00 a.m. – 2:00 p.m.



Monday, April 5, 2010
Capital Area Michigan Works!
2110 South Cedar Street
Lansing, MI 48910
1:00 p.m. – 4:30 p.m.



Saturday, April 10, 2010
Cristo Rey Community Center
1717 North High Street
Lansing, MI 48906
10:00 a.m. – 3:00 p.m.



Saturday, May 29, 2010
Cristo Rey Church
201 West Miller Road
Lansing, MI 48910
1:00 p.m. – 5:00 p.m.


PROTECT YOUR HEALTH! GET VACCINATED!

Contact Cristo Rey Community Center at 517-372-4700 for more information.

Partners: Cristo Rey Church, Michigan Commission on Spanish Speaking Affairs, St. Therese Parish, St. Vincent DePaul Society, Michigan Minority Health Coalition, Lansing Latino Health Alliance.

STATEMENT ON LA PRENSA READERSHIP

La Prensa has been publishing since 1989 and prints 12,000 issues of its weekly, bilingual issue as can be verified by calling our printer Michigan Web Press of Davisburg MI at 1.248.620.2990. In addition, Mid-month, *La Prensa* is part of the monthly publication *Lazo Cultural*, which prints 10,000. *La Prensa* has a 92% pick up rate with a readership multiple of 3.6, yielding in a total weekly readership figure of 63,680, including 14,000 weekly visits at www.laprensa1.com.



La Prensa Newspaper Staff

<p>Culturas Publications, Inc. Rebecca McQueen Olga Castilleja</p> <p><i>Editorial:</i> Rico, Editor Davide García <i>Art/Graphics/Web:</i> Jennifer Retholtz</p> <p><i>Advertising:</i> Nanette Nieto 419-242-7744 Mary Neller 419-241-8284 Rico 313-729-4435</p> <p><i>Distribution:</i> Wally, Rico, & Olgita Luis</p>	<p>Publisher Chief Financial Officer Manager</p> <p style="text-align: right;"><i>rico@laprensa1.com, 313-729-4435</i> Cartoonist, <i>Spanglish, Pau & Yami</i></p> <p>Graphics Manager & Webmaster</p> <p>Marketing Manager Marketing Representative Cacographer, Layout & Sales</p> <p>NW Ohio & SE Michigan NE Ohio</p>
--	---

La Prensa Publications, Inc. dba La Prensa

Headquarters: Adams Street, downtown Toledo, Ohio
Mailing Address: La Prensa, PO Box 9416, Toledo OH 43697
 • Tierra phone 313.729.4435 • Fax: Please e-mail.

DEADLINE: MONDAY AT 5:00PM, Prior to Distribution

SALES: 313.729.4435 •

E-mail: laprensa1@yahoo.com
 • **web site: www.laprensa1.com** •

Limit: five free copies per reader. Additional copies are \$1.00 each.
 Hardcopy subscriptions \$100 per year. Emailed link to pdf is gratis.
Member of Newfinder, an affiliate with AP. © by Culturas Publications, Inc. 1989-2009

La Prensa’s Detroit Office

W. Vernor Hwy.
Detroit MI 48209
Sales Representative:
Melinda Sánchez
313.729.4435

We accept: Discover, Visa, & MC





EEUU: Censo pide que elija, ¿negro o birracial?

Por JESSE WASHINGTON/AP

El 20 de abril del 2010: En el último censo, 784.764 personas dijeron que eran parte blanco, parte negro. Esa cifra no incluyó a Laura Martin, hija de padre negro y madre blanca.

“Siempre puse negra en mi formulario”, declaró Martin, una mujer de 29 años que trabaja en una universidad de Las Vegas. Toda su infancia estuvo rodeada de negros, escuchó música de negros y defendió las causas de los negros. “Por lo tanto, soy negra”, afirmó.

Tampoco figura Steve Bumbaugh, de 43 años, director de una fundación en Los Angeles, hijo también de padre negro y madre blanca. “En la época de segregación racial no hubiera podido beber de la fuente de los blancos”, sostuvo Bumbaugh. “Seguramente hubiera sido esclava. Por eso, en lo que a mí respecta, soy negra”.

Si bien se espera que el censo registre un aumento en la cantidad de personas que se consideran multirraciales, mucha gente que tiene padre de una raza y madre de otra probablemente se describa como negra.

Esta es la segunda vez que el censo permite identificar más de una raza. En el 2000, el 7% de los que respondieron, un 2,4% de la población, mencionó más de una raza.

Es imposible saber cuántos de los 35 millones de negros que reportó el censo del 2000 tienen alguno de los padres de otra raza. Pero está claro que la decisión de seleccionar un casillero o más de uno está marcada por la historia, la cultura y el orgullo.

La prueba más impactante es el presidente Barack Obama, quien se negó a marcar el casillero de “blanco” en el censo a pesar de que era bien sabido que su madre era blanca.

Obama no justificó esa decisión, pero la activista social negra Leila McDowell cree que sabe por qué lo hizo.

“Póngale una capucha y suéltelo a caminar en un callejón, y verá qué tan birracial es”, manifestó McDowell, vicepresidenta de comunicaciones de la Asociación Nacional para el Avance de la Gente de Color (NAACP, según sus siglas en inglés).

“Ser negro tiene un trasfondo político en este país”, expresó. “Por más que mi padre sea blanco y yo tenga la mitad de sus genes, cuando camino por una playa de estacionamiento, cuando trato de conseguir trabajo, no ven que soy mitad blanca, me consideran negra. Si hay algún rasgo distintivo, es mi condición de negra”.

Hay indicios de que, si bien mucha gente se resiste al concepto de multirracial, los blancos tienden a aceptar esa caracterización. En una encuesta realizada en junio por el Centro de Investigación Pew, el 53% de los blancos dijo que Obama era de “raza mixta” y solo el 24% opinó que era negro. Entre los negros, en cambio, el 55% dijo que Obama era negro y el 34% que era de raza mixta.

Esto representa un gran cambio en el viejo concepto de que “una gota” de sangre negra implica que una persona es negra. Ahora, una persona de piel oscura es presidente y para mucha gente blanca, si alguien tiene un padre blanco, entonces NO ES negra.

Ryan Graham opina que hay una lógica muy sencilla detrás de todo esto. Graham es hijo de un negro y una blanca y se considera multirracial.

“Si tu lucas una camiseta blanca y negra y alguien te pregunta de qué color es, le dices blanca y negra. Si me preguntan de qué raza soy, dijo blanco y negro. Así de sencillo”, expresó Graham, de 25 años, quien trabaja en ventas en Fort Lauderdale, Florida.

La madre de Graham fundó el Proyecto Raza (Project Race) en 1991 para combatir las clasificaciones multirraciales del censo. Graham declaró sobre el tema ante el Congreso cuando tenía ocho años y se siente decepcionado de que Obama no haya marcado la casilla “blanco” en el censo, pero dijo que una persona tiene derecho a elegir cómo se quiere definir.

A quienes se niegan a marcar la casilla “blanco”, Graham les dice: Piensa en tu familia, piensa en lo que te define, en quién eres, de dónde vienes”.

La mayoría de los expertos dice que hay muy pocas diferencias genéticas entre las personas de distintas razas. “La raza es un concepto social, no científico”, dijo alguna vez J. Craig Venter, quien dirigió uno de los primeros estudios que intentó descifrar el genoma humano.

Nell Painter, profesor de historia de la Princeton University y autor de “La historia de la gente blanca” (The History of White People), dice que el sistema de clasificaciones raciales “se está complicando, aumenta la resistencia de la gente, el peso de la inmigración y los matrimonios mixtos hacen que la gente elija más de una casilla.

“El sistema puede desmoronarse”, manifestó.

De suceder eso, cada persona decidirá si es negra o no, según lo que piensa, su visión del mundo y si creen que la condición de negro es un estado mental.

Tony Spearman, autor de “Por qué soy negro” (Why Am I Black), es hijo de padre y madre blancos. Pasó su infancia en un pueblo habitado mayormente por negros, trabajó en una universidad negra y enseñó física en una escuela de mayoría negra.

En todos los censos desde 1996, Spearman marcó la casilla “negro”.

“Mi esposa se enojó conmigo, mi padre también”, comentó Spearman, de 42 años. “Me dijeron, ‘di la verdad’. ‘Lo estoy haciendo’, les respondí. La raza es algo bobo. No tiene nada que ver con nuestra humanidad”.

“El sistema se desmorona y espero que lo siga haciendo”, agregó. “Cuando se rompa del todo, comenzaremos a evaluar la gente según el contenido de su corazón”.

Jesse Washington cubre temas raciales para la AP. Es hijo de un blanco y una negra, y no marcó “blanco” en el censo.


¿Está esperando su primer, segundo o tercer bebé?

• ¿Tiene al menos 18 años de edad?
• ¿Tiene entre 16 y 25 semanas de embarazo?

La Facultad de Enfermería está buscando voluntarias, especialmente Africano-Americanas y Latinas, para participar en un estudio de investigación que podría ayudar a prevenir la incontinencia urinaria después de tener un bebé.

¡La pérdida accidental de orina afecta a mujeres de todas las edades! ¡Ayúdenos a ayudarla!

Compensación de \$450 por llenar cuestionarios por correo en 9 ocasiones en un periodo de 3 años. No medicamentos ni exámenes (TODA su información será confidencial)

 The PERL Project • UNIVERSIDAD DE MICHIGAN 734-709-4080

Celebrating Children and Literacy
Día de los Niños—Día de los Libros

• Special Guests
• Storytellers
• Free Book! (Children's Activities)
• Snacks



Art work by Leslie Montour, Clear Choice Academy

• Comida especial y snacks
• Áreas de cuentos
• Actividades recreativas
• Libros gratis
• y mucho más!

Participa!

Saturday, April 24, 2010 ~ 24 April 2010
Clark Park - Detroit, MI
10am-3pm

Featuring Special Guest Reader: **Suni Paz**



This free event celebrates children; encouraging traditional cultural activities, where children learn about their heritage, the importance of education and the spirit of community.



Reinhart
Charles Reinhart Company Realtors®

"Meeting your Real Estate needs from North to South!"

Julie Picknell
Cell: 734.395.8383
Dir.: 734.669.4536
Web.: JuliePicknell.com

Ann Arbor Sales Office
office: 734.747.7888
fax: 734.747.7852
2200 Green Rd., Ste. A
Ann Arbor, MI 48105

Saline Sales Office
office: 734.429.9449
fax: 734.429.9448
1020 E. Michigan Ave.
Saline, MI 48176

IF YOU HAVE THE FUNDS AND NEED RESULTS...

WE CREATE WINNING DEFENSE CASES.
MANY OUTRIGHT FULL ACQUITTALS IN MURDER CASES.
MUCH MORE THAN ONLY HAVING A LAWYER.
SERIOUS CRIMINAL MATTERS ONLY!
BILL JONKE & ASSOCIATES
419-242-3405
SPECIALIZED CRIMINAL DEFENSE CASE CONSTRUCTION
billjonke@investigativelaw.com



SUPPLIER OF MEXICAN FOOD PRODUCTS

2742 HILL AVE.
TOLEDO, OHIO
800-233-0142
419-534-2074

WE DO WHOLESALE!

- Motors
- Transmissions
- Alternators
- Starters

PARTS GALORE

- Radiators
- Batteries
- Tires
- Glass

SELF SERVICE

Open 7 Days Used Auto & Truck Parts Best Prices

OVER 2000 VEHICLES at EACH LOCATION

- 11360 EAST 8 MILE (313) 245-2944 •
- 5970 W. Warren 48210 (313) 361-6700 •

7400 W. Vernor Detroit, MI 48209
Sun-Thu 9am-12am Fri & Sat 9am-3am
www.TaqueriaElNacimiento.com



313 554 1790
Full Bar Menu Available

10% OFF*
Plus a Free Pop
With Ad Exp. 02/29/08

Centro de Servicio Hispano



MG es Mi Gente

SERVICIO DE INCOME TAX
RECIBA LO MAXIMO DE SU REEMBOLSO INCOME TAX CON O SIN SEGURO SOCIAL GARANTIZADO
TODAVIA PUEDES RECLAMAR 2005-2006-2007-2008

Nuestros Servicios:

- Notario Público
- Asistencia para Contratistas
- Cartas Poder y Otros Servicios
- Preparación de Impuestos (Electrónico)
- ID Cards/Tarjetas ID
- Intérprete
- Traducciones
- Trámites de ITIN
- Apostillados

¿Paisano Necesitas Dinero?
Y no has cobrado tus impuestos o Income Tax?
Sabias que aunque seas indocumentado puedes reportarlos?
No importa que sean de años atrasados,
Cóbralos y no le dejes tu dinero al Gobierno

Consulta GRATIS
Cheque inmediato o Depósito a tu Cuenta de Banco

Cheque GRATIS!!! De su INCOMETAX de años anteriores para encontrar errores o dinero que no haya reclamado

DETROIT 1006 Springwells Calle del Ferrocarril 75 Tel: 313-554-0672 Cel: 313-308-5753 Fax: 313-554-2156	SINO PUEDES VENIRLLAMAMOS O MANDAMOS TU INFORMACION POR CORREO O FAX Abierto todo el año	PONTIAC 1836 N. Perry St. En Gateway Plaza frente a La Sorpresa del Tránsito La Mexicana Tel: 248-340-6004 Cel: 248-521-5364
---	--	---

Reembolso en 24 horas
ABIERTO 7 DIAS DE 9 AM A 9 PM

Servicio Profesional y Garantizado... Nadie Le Consigue Más \$\$\$



CASH EXPLOSION DOUBLE PLAY

YOUR FAVORITE GAME SHOW JUST GOT BETTER!

Get a ticket today for your chance to win big on TV.

More Winners. More Fun. Bigger Prizes. Starting October 3rd.

Lottery players are subject to Ohio laws and Commission regulations. Please play responsibly.